

No. 964

**DENMARK
and
PORTUGAL**

Trade Agreement. Signed at Lisbon, on 8 April 1949

Official text: French.

Registered by Denmark on 1 November 1950.

**DANEMARK
et
PORTUGAL**

**Accord concernant les échanges de marchandises. Signé à Lisbonne, le
8 avril 1949**

Texte officiel français.

Enregistré par le Danemark le 1er novembre 1950.

TRANSLATION — TRADUCTION

No. 964. TRADE AGREEMENT¹ BETWEEN DENMARK AND PORTUGAL. SIGNED AT LISBON, ON 8 APRIL 1949

The Danish and Portuguese Governments refer to the Danish-Portuguese Commercial Declaration of 14 December 1896² and to the Supplementary Declaration of 18 June 1935³, and, desiring to develop trade between their two countries as fully as possible, have agreed on the following provisions:

Article I

Import and export licences shall be granted for the goods enumerated in the two lists A and B annexed to this Agreement in the quantities or to the values therein specified, as soon as the needs of the home markets of the two countries permit exports.

Article II

The two Governments may permit the exportation or importation of additional quantities of the goods specified in lists A and B and of goods not included therein.

Article III

Payments connected with trade transacted under this agreement shall be made in accordance with the Danish-Portuguese Payments Agreement signed this day.

Article IV

In order to promote the growth of trade between the two countries and to settle any questions which may arise as to the interpretation or execution of this Agreement, the two Governments shall consult together in due course through diplomatic channels.

Article V

Licences issued before the date of expiry of this Agreement shall remain in force thereafter and shall be exercised in accordance with the provisions of the expired agreement.

¹Came into force on 8 April 1949, the date of signature, with retroactive effect as from 1 April 1949, in accordance with article VI.

² De Martens, *Nouveau Recueil général de Traités*, deuxième série, tome XXV, p. 474.

³League of Nations, *Treaty Series*, Vol. CLXIII, p. 51.

Article VI

This Agreement supersedes the exchange of notes dated 30 July 1946 and shall enter into force on the date of its signature with effect from 1 April 1949 and shall expire on 31 March 1950.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned Plenipotentiaries, being duly authorized thereto, have signed this Agreement.

DONE at Lisbon in two copies, 8 April 1949.

For Denmark:

(Signed) Holten EGGERT

For Portugal:

(Signed) L. ESTEVES FERNANDES

LIST A

EXPORT SCHEME FOR PORTUGUESE PRODUCTS

A. <i>Foodstuffs.</i>	<i>(1,000 esc.)</i>
Fresh fruit:	
Shelled almonds and apricot kernels	1,000
(Shelled almonds	950
Apricot kernels	50)
Pimento	100
Coffee	P.M.
Cocoa beans	5,000
Tomato concentrate	1,750
Tinned sardines	1,500
Wines	20,000
(Port	8,400
Madeira	10,850
Liqueurs and ordinary	750
Brandies	P.M.)
Tea	P.M.
B. <i>Vegetable and animal products.</i>	
Resin	10,000
Turpentine	1,000
Whale and cachalot oil	2,500
Oilcakes	14,000
Sisal	4,000

(1,000 esc.)

Cork:

For pulverization and pulverized (virgin, waste, compressed and super-compressed dust)	5,000
Sheets	10,000
Articles made of natural cork (corks, discs, tiles and other manufactured articles), compressed cork and articles made of it	2,500
Colonial woods	100
Wax	1,250
Sesame	9,000
Medicinal plants	100
Washed and combed wool	P. M.
Undressed hides, sheep and goat	P. M.
Fish meal	16,000

C. Mineral and chemical products.

Antimony sulphate	250
Crude tartar, cream of tartar, tartaric acid	500
Wolfram	P. M.
Sodium and potassium bichromate	250
Carbonate of soda	50
Sulphur	1,000
Sodium chloride	500
Vitamin A	1,500
Pyrites	2,500
Kaolin	P. M.

D. Miscellaneous.

Essential oils	100
Wool fabrics	5,000
Files	1,500
Cotton fabrics	4,000
Slates	500
Men's hats	750
Felt hats	750
China and porcelain	200
Thermos flasks	500
Neutral glass tubes and ampoules	500
Glass and crystal	50
Pneumatic tyres	P. M.
Mineral tar	P. M.
Asbestos, long staple	1,000
Mica	P. M.
Various	10,000

LIST B

IMPORT SCHEME FOR DANISH PRODUCTS

(1,000 esc.)

Butter	P. M.
Horses	P. M.
Condensed milk for colonies	400
Potatoes, table	15,000
Seed potatoes	7,500
Seed barley and oats	200
Grass seed	200
Vegetable seed	200
Tree seedlings, especially coniferous	150
Nursery garden products	250
Cut flowers	50
Barley malt	10,000
Egg products	100
Casings	400
Albumin and other blood products	150
Cholesterin	} 150
Lecithin	
Pepsin	
Peptonin	} 650
Rennet	
Veterinary vaccines	P. M.
Cod	7,500
Diastaphore	200
Beer, for colonies	200
Cherry brandy and aquavit	100
Insulin (10 million units)	425
Penicillin for injection	2,000
Serum	P. M.
Diesel engines and accessories	20,000
Cement-making machines	30,000
Machine-tools for metal work	2,500
Garage equipment, including motor-vehicle parts	1,250
Automatic refrigerating machinery	1,000
Refrigeration machinery and chambers	7,000
Machinery and equipment for slaughter-houses	15,000
Dairy machinery and equipment	1,000
Office machines and equipment, especially calculating machines	750
Shoemaking machinery	6,500
Industrial sewing machines	500
Washing machines	1,000
Paraffin stoves	50
Condensers, resistances, potentiometers, wireless receivers and accessories	500
Dry cells, for colonies	100
Dry-cell lamps	100
Insulated cables and wire, not made in Portugal	2,500

	(1,000 esc.)
Other machinery and appliances	7,500
Metallic alloys	500
Extra-long hinges, for pianos and furniture	50
Aluminium capsules for wine bottles	100
Dental drills	150
Tailors' and other scissors	100
Art and ordinary porcelain	200
White cement	600
Gray cement, for colonies	9,500
Cryolite	150
Silicon, high grade	P. M.
Leather dyes	300
Aniline dyes	250
Dry dyes	150
Mineral dyes	150
Furs	P. M.
Fish skins, tanned	100
Brushes	50
Combs	50
Nylon stockings	250
Razor blades	100
Pencils	100
Dress models	50
Fishing rods	150
Frames (for framing)	50
Glass and crystal	50
Ventilators	P. M.
Miscellaneous	10,000